

# VPH

(Virus del Papiloma Humano)



Respuestas a sus preguntas  
sobre el VPH  
y cómo se trata

## ¿Qué es el VPH?

VPH significa Virus del Papiloma Humano. Es un virus que está en la piel y en ocasiones produce verrugas. Hay muchos tipos diferentes y se contagian por el contacto de la piel con la piel de alguien que tiene VPH. Algunos se transmiten mayormente a través de la relación sexual vaginal, oral o anal. Es muy contagioso e incluso personas sin verrugas visibles pueden contagiar el virus a otros.

El VPH es una enfermedad de transmisión sexual (ETS) muy común. La mitad de las personas sexualmente activas tendrán una infección genital de VPH en algún momento de sus vidas. Las mujeres jóvenes se encuentran especialmente en riesgo. Mientras más joven sea una mujer y mayor sea la cantidad de personas con las que tiene relaciones sexuales, mayor serán las probabilidades de que contraiga el VPH genital. Al llegar a los 50 años, al menos 80% de las mujeres habrán tenido una infección de VPH genital.

Existen más de 100 tipos de VPH. Algunos son llamados tipos de “alto riesgo” y pueden causar Papanicolaou anormales. También pueden conducir al cáncer de cuello uterino, vulva, vagina, ano o pene. Otros son llamados tipos de “bajo riesgo” y pueden causar leves anomalías en los Papanicolaou o verrugas genitales.

Afortunadamente, ahora se encuentra disponible una vacuna que previene los cuatro tipos de VPH más comunes. Esto incluye los dos tipos de “alto riesgo” que están mayormente asociados con el cáncer. Se administra sólo a las mujeres por ahora, pero pronto podría estar disponible para los hombres. La vacuna se encuentra disponible para las mujeres de entre 9 y 26 años; la edad recomendada es a los 11 ó 12 años. Las

niñas deberían ser vacunadas antes de que sean sexualmente activas. También puede ser útil para las mujeres que ya han tenido relaciones sexuales porque es posible que no se hayan expuesto todavía a uno de los tipos de VPH de “alto riesgo” .

La vacuna consiste en tres aplicaciones por separado que se administra cada unos meses. Desafortunadamente, como es muy nueva, la vacuna puede ser muy costosa. En el estado de Washington, algunas personas pueden calificar para recibir la vacuna sin cargo. Si piensa que podría calificar, consulte a su doctor o llame a su departamento de salud local para más información.

Muy pocas mujeres con VPH llegan a tener cáncer, pero todas las mujeres sexualmente activas deberían realizarse un Papanicolaou por cualquier célula anormal en el cuello uterino. Estas células pueden ser removidas y evitar el desarrollo de cualquier cáncer.

### **¿Cuáles son los indicios y síntomas?**

El VPH es una de las ETS que con frecuencia no presentan síntomas visibles, especialmente en las mujeres. Incluso si hay verrugas, pueden encontrarse en un lugar no visible. Es importante recordar que el VPH puede transmitirse incluso si no se ven verrugas.

Las verrugas genitales pueden aparecer en cualquier momento desde unas pocas semanas hasta un par de años después de haber tenido relaciones sexuales con una pareja infectada. Son similares a otras verrugas bultos de tamaño y forma diversos. Cuando aparecen en la piel seca, las verrugas generalmente son duras y grisáceas. Generalmente aparecen en grupos pero también pueden estar aisladas. Cuando aparecen en áreas

húmedas como en la vagina, generalmente son suaves y rosadas o blancas y tiene forma similar al del coliflor.

Los tipos de VPH que causan verrugas visibles no son los mismos tipos de VPH asociados con el cáncer.

Los hombres pueden tener verrugas en el pene, escroto y dentro de la uretra (el tubo por donde se expulsa la orina del cuerpo). Las mujeres pueden tener verrugas genitales dentro de la vagina, en las áreas genitales externas y en el cuello uterino. Tanto hombres como mujeres pueden tenerlas en el área anal.

Las verrugas por lo general no son dolorosas, a pesar de que pueden causar picazón. Si se encuentran en un área de roce con la vestimenta, pueden causar incomodidad, especialmente si son verrugas grandes.

### **¿Cómo se examina el VPH?**

Existe una cantidad de pruebas de laboratorio que se pueden realizar para diagnosticar el VPH. Sin embargo, el VPH por lo general se diagnostica a través de la observación de las verrugas visibles o un Papanicolaou anormal. Si una mujer tiene un Papanicolaou anormal, su doctor puede ordenar más pruebas para verificar si tiene VPH.

### **¿Qué sucede con los Papanicolaou?**

Todas las mujeres sexualmente activas deberían realizarse un Papanicolaou por cualquier crecimiento celular anormal en el cuello uterino. El cuello uterino es la parte inferior del útero ubicada en la parte superior de la vagina. El Papanicolaou no duele. Se utiliza un hisopo para

tomar unas células del cuello uterino. El hisopo luego se envía a un laboratorio para su evaluación.

Existen muchas causas de crecimiento celular anormal. Una de las causas más comunes es el VPH.

Si su doctor le dice que su Papanicolaou no es normal, no se asuste. Es posible que el doctor desee realizar más evaluaciones o le dirá que vuelva dentro de unos meses para otro Papanicolaou. Por lo general, las células anormales tienden a desaparecer. De no ser así, existen varias maneras de tratarlas.

Lo importante es que consulte a su proveedor de atención médica generalmente una vez por año. Siga el consejo de su doctor sobre la frecuencia con que debería visitarlo.

### ¿Cómo se trata el VPH?

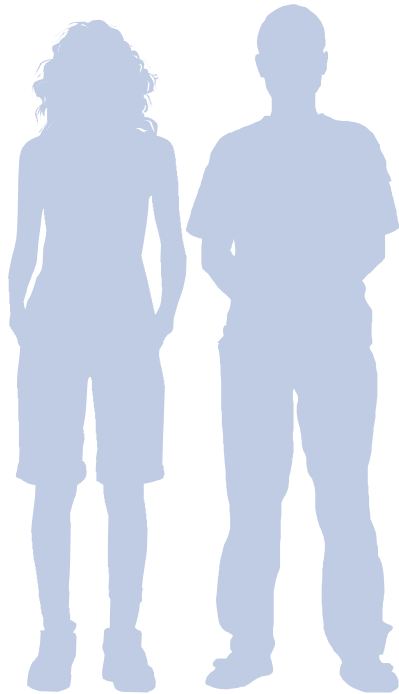
Debido a que el VPH es un virus, no puede ser curado, sólo tratado. No obstante, el VPH no siempre necesita tratamiento porque el cuerpo a menudo elimina la infección solo, ya sea que existan verrugas visibles o no. No está claro si esto es algo permanente, porque ha habido casos en los que las personas parecían haberse librado de la infección del VHP pero luego, reapareció.

Si las verrugas son grandes e incómodas, existen varios métodos para removerlas. La manera más común es congelándolas con nitrógeno líquido. La verruga luego muere y se desprende. También existe un medicamento que el doctor aplica sobre las verrugas para removerlas. Es posible que su doctor le dé un gel o crema que usted puede aplicarse en el hogar y retirarlo lavándose. Algunos de estos medicamentos no deberían utilizarse si

está embarazada porque pueden causar defectos de nacimiento. Asegúrese de informarle a su doctor si está embarazada.

Cuando las verrugas son especialmente grandes, es posible que sea necesario removerlas con una cirugía. La cirugía con láser es cada vez más común para el tratamiento de verrugas genitales grandes.

Es importante recordar que estos tratamientos sólo remueven las verrugas; no eliminan el virus que causa las verrugas. Incluso después del tratamiento, en muchas personas, las verrugas vuelven a aparecer.



## ¿Cómo puede prevenirse el VPH?

**No tenga sexo.** La abstinencia es la forma más segura de evitar contraer el VPH.

**Sea fiel a su pareja.** Tenga relaciones sexuales sólo con una persona de su confianza. La fidelidad sexual con alguien que no está infectado significa que no se contagiará de VPH a través de dicha persona, y si esa persona no está infectada, tampoco la recibirá de usted.

**Use preservativos.** No son 100% efectivos, pero si usted decide tener relaciones sexuales, los preservativos de látex pueden ser una buena protección contra el VPH siempre que el preservativo cubra todas las verrugas visibles. Aprenda a utilizar los preservativos correctamente y use uno nuevo cada vez que tenga relaciones sexuales.

**Vacúnese** si tiene entre 9 y 26 años de edad. Si es padre de familia, haga que sus hijas sean vacunadas. La vacuna se encuentra disponible en el consultorio de su doctor o en muchas clínicas de salud locales. Las niñas deberían ser vacunadas antes de ser sexualmente activas, pero puede ser útil incluso después de haber comenzado a tener relaciones sexuales.

**No mezcle las drogas y el alcohol con el sexo.** Emborracharse o drogarse puede afectar su capacidad para tomar buenas decisiones en cuanto al sexo.

**Tenga menos parejas.** Mientras mayor sea la cantidad de personas con las que tiene relaciones sexuales, mayor será su riesgo de contraer VPH.

Si tiene preguntas o necesita más información, llame a su doctor, departamento de salud o clínica local.

O llame a la  
**Línea Nacional sobre ETS**  
**1-800-227-8922**



Este documento se encuentra disponible en otros formatos para personas con discapacidades a solicitud del interesado. Para presentar una solicitud, llame al 1-800-525-0127 (TDD/TTY: 1-800-833-6388).



DOH 347-030 December 2007 Spanish



**Dear Colleague,**

The Washington State Department of Health (DOH) provides print-ready files (PDFs) of health education materials. To ensure that the original quality of the piece is maintained, please read and follow the instructions below and the specifications included for professional printing.

- **Use the latest version.** DOH materials are developed using the most current information available, are checked for clinical accuracy, and are field tested with the intended audience to ensure they are clear and readable. DOH programs make periodic revisions to educational materials, so please check this web site to be sure you have the latest version. DOH assumes no responsibility for the use of this material or for any errors or omissions.
- **Do not alter.** We are providing this artwork with the understanding that it will be printed without alterations and copies will be free to the public. Do not edit the text or use illustrations or photographs for other purposes without first contacting us. Please do not alter or remove the DOH logo, publication number or revision date. If you want to use a part of this publication for other purposes, contact the Office of Health Promotion first.
- **For quality reproduction:** Low resolution PDF files are intended for black and white or color desktop printers. They work best if you are making only one or two copies. High resolution PDF files are intended for reproducing large quantities and are set up for use by professional offset print shops. The high resolution files also include detailed printing specifications. Please match them as closely as possible and insist on the best possible quality for all reproductions.

If you have questions, contact:  
Office of Health Promotion  
P.O. Box 47833 Olympia, WA 98504-7833  
(360) 236-3736

**Sincerely,**  
**Health Education Resource Exchange Web Team**